

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Шевчик Андрей Павлович
Должность: Ректор
Дата подписания: 08.08.2024 23:34:41
Уникальный программный ключ:
476b4264da36714552dc83748d2961662bab012



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Санкт-Петербургский государственный технологический институт
(технический университет)»
(СПбГТИ(ТУ))

УТВЕРЖДЕНА
Решением ученого совета
СПбГТИ(ТУ)
(протокол №11 от 26.12. 2023 г.)

ПРОГРАММА ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ
“EAP FOR RESEARCHERS: A COMBO EXPRESS COURSE”/
«Английский язык для академических целей: ускоренный курс»

Санкт-Петербург
2023

1. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ

1.1. Общие сведения по программе повышения квалификации (далее – программа) “EAP FOR RESEARCHER A COMBO EXPRESS COURSE”/«Английский язык для академических целей: ускоренный курс»:

Предшествующий уровень образования слушателя	высшее образование
Срок освоения (продолжительность обучения)	36 часов
Форма обучения	очно-заочная
Форма итоговой аттестации	Зачет, выполнение комплексного проекта
Дополнительные сведения (при наличии)	Программа реализуется с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО и ДОТ)

1.2 Цель программы: формирование и развитие комплекса умений и навыков, необходимых для реализации научной деятельности в международном контексте.

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Ожидаемые результаты включают в себя овладение следующими умениями и навыками:

- а) создания соответствующей международным требованиям научной статьи (на английском языке) по научной специальности для публикации в зарубежном журнале;
- б) подготовки краткого публичного выступления (на английском языке), адресованного широкой аудитории, по теме научного исследования;
- в) составления отвечающего международным стандартам описания научного проекта, претендующего на получение грантовой поддержки со стороны зарубежного фонда;
- г) написания сопроводительного письма (на английском языке), соответствующего критериям, предъявляемым к деловой документации, для последующего включения в пакет документов, требуемый при устройстве на работу в зарубежный университет или научно-исследовательский центр.

2.1 Характеристика компетенции, формирующейся в результате освоения программы

Виды деятельности (ВД)	Универсальная компетенция (УК)	Практический опыт	Умения	Знания
	УК – 1 Способен использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранных языках			
ВД 1 Academic writing (академическое письмо)	УК – 1.1 Соблюдение стилистических норм письменной формы деловой/профессиональной коммуникации на английском языке	Составление черновика научной статьи на английском языке, включая заголовок, ключевые слова, непосредственно аннотацию и введение	Умение разработать соответствующее международным стандартам логичное, связанное, аргументированное, стилистически корректное и грамотное с точки зрения	Знание структуры, содержания и стилистических особенностей письменного научного высказывания на английском языке, а

			лексически-грамматического и пунктуационного оформления письменное научное высказывание на английском языке	также ключевых требований к оформлению научной статьи для публикации в зарубежном научном издании
ВД 2 Public speech (публичное выступление с презентацией)	УК – 1.2 Работа с устными текстами на деловую/ профессиональную тематику на английском языке	Устное представление двухминутного видеоролика с выступлением- презентацией текущего проекта на английском языке	Умение разработать соответствующее международным стандартам логичное, связанное, аргументированное, стилистически корректное и грамотное с точки зрения лексически-грамматического оформления краткое устное научное выступление- презентацию конкретного научного проекта на английском языке	Знание структуры, содержания и стилистических особенностей краткого устного научного выступления- презентации конкретного научного проекта на английском языке, а также ключевых требований к его успешному представлению широкой аудитории
ВД 3 Grants (грантовая деятельность)	УК –1.1 Соблюдение стилистических норм письменной формы деловой/ профессиональной коммуникации на английском языке	Составление описания научного исследования (Statement of Research) на английском языке	Умение разработать соответствующее международным стандартам логичное, связанное, аргументированное, стилистически корректное и грамотное с точки зрения лексически-	Знание структуры, содержания и стилистических особенностей описания научного исследования на английском языке, а также ключевых требований, предъявляемых к

			грамматического и пунктуационного оформления письменное описание научного исследования на английском языке для участия в грантовом конкурсе	пакету грантовых документов
ВД 4 Business writing (деловое письмо)	УК – 1.1 Соблюдение стилистических норм письменной формы деловой/профессиональной коммуникации на английском языке	Составление сопроводительного письма на английском языке	Умение разработать соответствующее международным стандартам логичное, связанное, аргументированное, стилистически корректное и грамотное с точки зрения лексически-грамматического и пунктуационного оформления сопроводительное письмо на английском языке для подачи в составе пакета документов, необходимого при устройстве на работу в зарубежный университет или научно-исследовательский центр	Знание структуры, содержания и стилистических особенностей сопроводительного письма на английском языке, а также ключевых требований, предъявляемых к деловой документации

3. УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Учебный план
программы повышения квалификации
“EAP FOR RESEARCHERS: A COMBO EXPRESS COURSE”/
«Английский язык для академических целей: ускоренный курс»

№ п/п	Наименование модулей	Всего часов	В т.ч. с исп. ЭО и ДОТ	В т.ч.:			Формы контроля	Формируемая компетенция
				лекции	самостоятельная работа	итоговая аттестация		
1	Academic writing (академическое письмо)	9,5	6	6	2	1,5	Выполнение итогового задания №1 – составление черновика научной статьи: заголовок, ключевые слова, аннотация, введение	УК–1
2	Public speech (публичное выступление с презентацией)	9,5	6	6	2	1,5	Выполнение итогового задания №2 – запись двухминутного видеоролика с выступлением-презентацией текущего проекта	УК–1
3	Grants (грантовая деятельность)	9,5	6	6	2	1,5	Выполнение итогового задания №3 – составление описания научного исследования	УК–1
4	Business writing (деловое письмо)	7,5	4	4	2	1,5	Выполнение итогового задания №4 – составление сопроводительного письма	УК–1
5	Итого	36	22	22	8	6		

4. КАЛЕНДАРНЫЙ УЧЕБНЫЙ ГРАФИК

Календарный учебный график
программы повышения квалификации
“EAP FOR RESEARCHERS: A COMBO EXPRESS COURSE”/
«Английский язык для академических целей: ускоренный курс»:

Недели/ Наименование модулей	1	2	3	4	5	6	7	8
Academic writing (академическое письмо)	ТО	ТО	ТО	ТО	ТО	ТО	СР	ИА
ВД 2 Public speech (публичное выступление с презентацией)	ТО	ТО	ТО	СР	СР	ИА		
ВД 3 Grants (грантовая деятельность)	ТО	ТО	ТО	ТО	СР	ИА		
ВД 4 Business writing (деловое письмо)	ТО	ТО	СР	ИА				

Условные обозначения:

ТО	Теоретическое обучение
ИА	Итоговая аттестация
СР	Самостоятельная работа

5. РАБОЧИЕ ПРОГРАММЫ УЧЕБНЫХ МОДУЛЕЙ



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Санкт-Петербургский государственный технологический институт
(технический университет)»
(СПбГТИ(ТУ))

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ **Academic writing/Академическое письмо**

Программа повышения квалификации
“ЕАР for researchers: a combo express course”/
«Английский язык для академических целей: ускоренный курс»

Форма обучения: очно-заочная

Факультет экономики и менеджмента
Кафедра иностранных языков

Санкт-Петербург
2023

СОДЕРЖАНИЕ

1. Характеристика компетенции, формирующейся в результате освоения модуля.....	10
2. Содержание модуля.....	10
3. Учебно-методическое обеспечение модуля.....	12
3.1 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения модуля.....	12
3.2 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по модулю.....	13
3.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения модуля.....	13

1. Характеристика компетенций, формирующихся в результате освоения модуля

Универсальная компетенция (УК)	Практический опыт	Умения	Знания
УК–1 Способен использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранных языках			
УК–1.1 Соблюдение стилистических норм письменной формы деловой/профессиональной коммуникации на английском языке.	Составление черновика научной статьи на английском языке, включая заголовки, ключевые слова, непосредственно аннотацию и введение	Умение разработать соответствующее международным стандартам логичное, связанное, аргументированное, стилистически корректное и грамотное с точки зрения лексически-грамматического и пунктуационного оформления письменное научное высказывание на английском языке	Знание структуры, содержания и стилистических особенностей письменного научного высказывания на английском языке, а также ключевых требований к оформлению научной статьи для публикации в зарубежном научном издании

2. Содержание модуля

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Компетенции	Форма текущего контроля
1	2	3	4	5
Раздел 1. Features of good	Содержание учебного материала	1	УК–1/1.1	

academic English writing (Особенности научного текста на английском языке)	Теоретические (лекционные) занятия	1		
	Features of good academic English writing/ Особенности научного текста на английском языке	1	УК–1/1.1	
Раздел 2. Giving your writing value (Придание уникальности научному тексту)	Содержание учебного материала	1	УК–1/1.1	
	Теоретические (лекционные) занятия	1		
	Giving your writing value/Придание уникальности научному тексту	1	УК–1/1.1	
Раздел 3. Journal paper template (Структура научной статьи)	Содержание учебного материала	1	УК–1/1.1	
	Теоретические (лекционные) занятия	1		
	Journal paper template/Структура научной статьи	1	УК–1/1.1	
Раздел 4. How to write eye-catching titles and introductions (Создание привлекающих внимание заглавия и введения)	Содержание учебного материала	1	УК–1/1.1	
	Теоретические (лекционные) занятия	1		
	How to write eye-catching titles and introductions/ Создание привлекающих внимание заглавия и введения	1	УК–1/1.1	
Раздел 5. Writing abstracts (Составление аннотации)	Содержание учебного материала	1	УК–1/1.1	
	Теоретические (лекционные)	1		

	занятия			
	Writing abstracts/ Составление аннотации	1	УК–1/1.1	
Раздел 6. Literature review: basic features (Составление литературного обзора)	Содержание учебного материала	1	УК–1/1.1	
	Теоретические (лекционные) занятия	1		
	Literature review: basic features/ Составление литературного обзора	1	УК–1/1.1	
Всего:		6 ч.		

3. Учебно-методическое обеспечение модуля

3.1 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения модуля

а) основная литература

1. Макарова, И.С. English for Academic and Technical Purposes: A Key to Success. A Handbook for Bachelor, Master and Postgraduate Students. – СПб.: Политехника, 2020. – 58 с.

2. Banks, T. Writing for Impact. – Cambridge: Cambridge University Press, 2013. – 96 p.

3. Eppley, G., Eppley, A. Building Bridges to Academic Writing. – N.Y.: McGraw-Hill Humanities/Social Sciences/Languages, 1996. – 272 p.

4. Hjortshoj, K. The Transition to College Writing. 2nd ed. – Boston: Bedford/St. Martin's, 2001. – 240 p.

5. Lindemann E. A Rhetoric for Writing Teachers. 4th ed. – Oxford: Oxford University Press, 2001. – 366 p.

6. Sowton, Ch. Contemporary Academic Writing. – Reading: Garnet, 2017. – 134 p.

б) дополнительная литература

1. Bohlke, D. et al. Kennedy Final Draft (1-4). Cambridge: Cambridge University Press, 2015. – 288 p.

2. Butler, L. Fundamentals of Academic Writing. – Pearson-Longman,

3. Garner, B. Legal Writing in Plain English: A Text with Exercises. 2nd ed. – Chicago: University Press, 2013. – 268 p.

4. Mayberry, K. Everyday Arguments: A Guide to Writing and Reading Effective Arguments. 3rd ed. – Boston: Cengage Learning, 2018. – 464 p.

5. Pakenham, K. et al. Making Connections (Intro, 1-4). Cambridge:

Cambridge University Press, 2013. – 251 p.

6. Pellegrino, V. A Writer's Guide to Transitional Words and Expressions. – Wailuku: Maui Arthoughts Co, 1999. – 48 p.

7. Porter, D. Check Your Vocabulary for Academic English. – Macmillan, 2008. – 83 p.

8. Zemach, D., Valvona Ch. Writing Research Papers: From Essay to Research Paper. – Macmillan, 2013. – 195 p.

3.2 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по модулю

В учебном процессе по данному модулю предусмотрено использование информационных технологий:

чтение лекций с использованием слайд-презентаций;

взаимодействие с обучающимися посредством электронной почты, онлайн и оффлайн общение в электронной образовательной среде.

Лицензионное программное обеспечение:

Операционная система Microsoft Windows

Microsoft Office (Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft Power Point)

3.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения модуля

1. Leadership lab: The Craft of Writing Effectively. UChicago Social Sciences. <https://www.youtube.com/watch?v=vtIzMaLkCaM>

2. Leadership lab: Writing Beyond the Academy 1.23.15. UChicago Social Sciences. <https://www.youtube.com/watch?v=aFwVf5a3pZM>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Санкт-Петербургский государственный технологический институт
(технический университет)»
(СПбГТИ(ТУ))

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ
Public speech/Публичное выступление с презентацией

Программа повышения квалификации
“EAP for researchers: a combo express course”/
«Английский язык для академических целей: ускоренный курс»

Форма обучения: очно-заочная

Факультет экономики и менеджмента
Кафедра иностранных языков

Санкт-Петербург
2023

СОДЕРЖАНИЕ

1. Характеристика компетенции, формирующейся в результате освоения модуля.....	16
2. Содержание модуля.....	16
3. Учебно-методическое обеспечение модуля.....	18
3.1 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения модуля.....	18
3.2 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по модулю.....	18
3.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения модуля.....	18

1. Характеристика компетенции, формирующейся в результате освоения модуля

Универсальная компетенция	Практический опыт	Умения	Знания
УК–1 Способен использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранных языках			
УК–1.2 Работа с устными текстами на деловую/ профессиональную тематику на английском языке	Устное представление двухминутного видеоролика с выступлением-презентацией текущего проекта на английском языке	Умение разработать соответствующее международным стандартам логичное, связанное, аргументированное, стилистически корректное и грамотное с точки зрения лексически-грамматического оформления краткое устное научное выступление-презентацию конкретного научного проекта на английском языке	Знание структуры, содержания и стилистических особенностей краткого устного научного выступления-презентации конкретного научного проекта на английском языке, а также ключевых требований к его успешному представлению широкой аудитории

2. Содержание модуля

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Компетенции	Форма текущего контроля
1	2	3	4	5
Раздел 1. How to make an	Содержание учебного материала	2	УК–1/1.2	

appealing public speech: secrets & lifehacks (Успешное публичное выступление: секреты и приемы)	Теоретические (лекционные) занятия	2		
	How to make an appealing public speech: secrets & lifehacks/Успешное публичное выступление: секреты и приемы	2	УК–1/1.2	
Раздел 2. Pitch challenge: the way to do it successfully (Питч, как вызов, или что нужно знать)	Содержание учебного материала	2	УК–1/1.2	
	Теоретические (лекционные) занятия	2		
	Pitch challenge: the way to do it successfully/ Питч, как вызов, или что нужно знать	2	УК–1/1.2	
Раздел 3. What is a brilliant PowerPoint? (В чем заключается идеальная мультимедийная презентация)	Содержание учебного материала	2	УК–1/1.2	
	Теоретические (лекционные) занятия	2		
	What is a brilliant PowerPoint?/В чем заключается идеальная мультимедийная презентация	2	УК–1/1.2	
Всего:		6 ч.		

3. Учебно-методическое обеспечение модуля

3.1 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения модуля

а) основная литература

1. Макарова, И.С. English for Academic and Technical Purposes: A Key to Success. A Handbook for Bachelor, Master and Postgraduate Students. – СПб.: Политехника, 2020. – 58 с.

2. Grussendorf, M. English for Presentation – Oxford: Oxford University Press, 2008. – 80 p.

3. Powell, M. Dynamic Presentations. 1st ed. – Cambridge: Cambridge University Press, 2011. – 96 p.

б) дополнительная литература

1. Atwood, Ch. Presentation Skills Training. Alexandria: ASTD, 2012. – 2014 p.
2. Hughes, J., Mallett, A. Successful Presentations: Video course. – Oxford: Oxford University Press. – DVD.

3.2 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по модулю

В учебном процессе по данному модулю предусмотрено использование информационных технологий:

чтение лекций с использованием слайд-презентаций;
взаимодействие с обучающимися посредством электронной почты, онлайн и оффлайн общение в электронной образовательной среде.

Лицензионное программное обеспечение:

Операционная система Microsoft Windows

Microsoft Office (Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft Power Point)

3.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения модуля

1. How to pitch your research in 30 seconds. <https://ledidi.com/academy/how-to-pitch-your-research-in-30-seconds>
2. The GAIN19 Science Slam. <https://www.gain-network.org/en/the-gain19-science-slam/>
3. The Perfect Pitch. <https://youtu.be/G6BVhuBvzQY>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Санкт-Петербургский государственный технологический институт
(технический университет)»
(СПбГТИ(ТУ))

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ
Grants/Грантовая деятельность

Программа повышения квалификации
“ЕАР for researchers: a combo express course”/
«Английский язык для академических целей: ускоренный курс»

Форма обучения: очно-заочная

Факультет экономики и менеджмента
Кафедра иностранных языков

Санкт-Петербург
2023

СОДЕРЖАНИЕ

1. Характеристика компетенции, формирующейся в результате освоения модуля.....	21
2. Содержание модуля.....	21
3. Учебно-методическое обеспечение модуля.....	23
3.1 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения модуля.....	23
3.2 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по модулю.....	24
3.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения модуля.....	24

1. Характеристика компетенции, формирующейся в результате освоения модуля

Универсальная компетенция	Практический опыт	Умения	Знания
УК–1 Способен использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранных языках			
УК–1.1 Соблюдение стилистических норм письменной формы деловой/профессиональной коммуникации на английском языке	Составление описания научного исследования (Statement of Research) на английском языке	Умение разработать соответствующее международным стандартам логичное, связанное, аргументированное, стилистически корректное и грамотное с точки зрения лексически-грамматического и пунктуационного оформления письменное описание научного исследования на английском языке для участия в грантовом конкурсе	Знание структуры, содержания и стилистических особенностей описания научного исследования на английском языке, а также ключевых требований, предъявляемых к пакету грантовых документов

2. Содержание модуля

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Компетенции	Форма текущего контроля
1	2	3	4	5
Раздел 1. Grant	Содержание	1,5	УК–1/1.1	

papers. Grant classification. International grants (Понятие гранта. Классификация стипендий и грантов. Зарубежные грантообразующие фонды и организации)	учебного материала			
	Теоретические (лекционные) занятия	1,5		
	Grant papers. Grant classification. International grants/ Понятие гранта. Классификация стипендий и грантов. Зарубежные грантообразующие фонды и организации	1,5	УК–1/1.1	
Раздел 2. How to receive a grant – steps to take (Алгоритм получения гранта – базовые составляющие)	Содержание учебного материала	1,5	УК–1/1.1	
	Теоретические (лекционные) занятия	1,5		
	How to receive a grant – steps to take/ Алгоритм получения гранта – базовые составляющие	1,5	УК–1/1.1	
Раздел 3. Papers to submit: Statement of Research (Описание исследования как важнейший документ при подаче на грант)	Содержание учебного материала	1,5	УК–1/1.1	
	Теоретические (лекционные) занятия	1,5		
	Papers to submit: Statement of Research/ Описание исследования как важнейший документ при подаче на грант	1,5	УК–1/1.1	
Раздел 4. Interview. Negotiations. International business etiquette: basics of linguodiplomacy (Собеседование. Ведение переговоров.	Содержание учебного материала	1,5	УК–1/1.1	

Международный деловой этикет: основы лингводиplomатии)				
	Теоретические (лекционные) занятия	1,5		
	Interview. Negotiations. International business etiquette: basics of linguodiplomacy/ Собеседование. Ведение переговоров. Международный деловой этикет: основы лингводиplomатии	1,5	УК–1/1.1	
Всего:		6 ч.		

3. Учебно-методическое обеспечение модуля

3.1 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения модуля

а) основная литература

1. Дубинин, Ю. В. Мастерство переговоров: Учебник. – М.: Международные отношения, 2022. – 320 с.
2. Запевалов, В. В. Переговоры. Организация. Протокол. Этикет. – М.: Коста. Серия Библиотека дипломата, 2018. – 160 с.
3. Kissinger, H. Diplomacy (Touchstone Book). – N.Y.: Simon & Schuster, 1995. – 912 p.
4. Powell, M. International Negotiations. 1st ed. – Cambridge: Cambridge University Press, 2012. – 112 p.
5. Welch, B. Lafond, Ch., Vine, Sh. English for Negotiating. – Oxford: Oxford University Press, 2010. – 88 p.

б) дополнительная литература

1. Ковалев, А. Н. Азбука дипломатии. – М.: Международные отношения, 1884. – 248 с.
2. Пеке, А. П. Рассуждение об искусстве переговоров. – М.: Научная книга, 2004. – 190 с.
3. Погогдин, Б. П. Перевод протокольных текстов. – М.: Р. Валент, 2018. – 216 с.
4. Hughes, J., Mallett, A. Successful Meetings: Video course. – Oxford: Oxford University Press. – DVD.

3.2 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по модулю

В учебном процессе по данному модулю предусмотрено использование информационных технологий:

чтение лекций с использованием слайд-презентаций;

взаимодействие с обучающимися посредством электронной почты, онлайн и оффлайн общение в электронной образовательной среде.

Лицензионное программное обеспечение:

Операционная система Microsoft Windows

Microsoft Office (Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft Power Point)

3.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения модуля

1. How to Apply for Grants. <https://www.grants.gov/applicants/apply-for-grants.html>

2. International grants. <https://www.grantist.com/>

3. Application timeline – Chevening.
<https://www.chevening.org/scholarships/application-timeline/>

4. Paulsen Fellowships. <https://www.lse.ac.uk/International-History/Research/Paulsen-Programme/paulsen-fellowships>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Санкт-Петербургский государственный технологический институт
(технический университет)»
(СПбГТИ(ТУ))

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ
Business writing/Деловое письмо

Программа повышения квалификации
“ЕАР for researchers: a combo express course”/
«Английский язык для академических целей: ускоренный курс»

Форма обучения: очно-заочная

Факультет экономики и менеджмента
Кафедра иностранных языков

Санкт-Петербург
2023

СОДЕРЖАНИЕ

1. Характеристика компетенции, формирующейся в результате освоения модуля.....	27
2. Содержание модуля.....	28
3. Учебно-методическое обеспечение модуля.....	29
3.1 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения модуля.....	29
3.2 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по модулю.....	29
3.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения модуля.....	29

1. Характеристика компетенции, формирующейся в результате освоения модуля

Универсальная компетенция	Практический опыт	Умения	Знания
УК–1Способен использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранных языках			
УК–1.1 Соблюдение стилистических норм письменной формы деловой/профессиональной коммуникации на английском языке	Составление сопроводительного письма на английском языке	Умение разработать соответствующее международным стандартам логичное, связанное, аргументированное, стилистически корректное и грамотное с точки зрения лексически-грамматического и пунктуационного оформления сопроводительное письмо на английском языке для подачи в составе пакета документа, необходимого при устройстве на работу в зарубежный университет или научно-исследовательский центр	Знание структуры, содержания и стилистических особенностей сопроводительного письма на английском языке, а также ключевых требований, предъявляемых к деловой документации

2. Содержание модуля

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Компетенции	Форма текущего контроля
1	2	3	4	5
Раздел 1. Academic CV: content, stylistics, samples (Академическое резюме: содержание, стилистика, примеры)	Содержание учебного материала	2	УК–1	
	Теоретические (лекционные) занятия	2		
	Academic CV: content, stylistics, samples/ Академическое резюме: содержание, стилистика, примеры	2	УК–1/1.1	
Раздел 2. Cover letter: purpose, template, highlights (Сопроводительное письмо: цель, шаблон, акценты)	Содержание учебного материала	2	УК–1/1.1	
	Теоретические (лекционные) занятия	2		
	Cover letter: purpose, template, highlights/ Сопроводительное письмо: цель, шаблон, акценты	2	УК–1/1.1	
Зачет	Выполнение итоговых заданий по пройденным модулям	6	УК–1/1.2	Составление черновика научной статьи: заголовок, ключевые слова, аннотация, введение; запись двухминутного

				видеоролик с выступлением-презентацией текущего проекта; составление описания научного исследования; сопроводительного письма
Всего:			10 ч.	

3. Учебно-методическое обеспечение модуля

3.1 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения модуля

а) основная литература

1. Макарова, И.С. English for Academic and Technical Purposes: A Key to Success. A Handbook for Bachelor, Master and Postgraduate Students. – СПб.: Политехника, 2020. – 58 с.

2. Brieger, N. Business Writing. – N.Y.: Collins, 2011. – 80 p.

б) дополнительная литература

1. Brown, L. The Only Business Writing Book You'll Ever Need. – N.Y.: W.W. Norton & Company, 2019. – 272 p.

2. Roman, K. Raphaelson, J. Writing That Works: How to Communicate Effectively In Business. – N.Y.: Collins, 2000. – 193 p.

3.2 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по модулю

В учебном процессе по данному модулю предусмотрено использование информационных технологий:

чтение лекций с использованием слайд-презентаций;

взаимодействие с обучающимися посредством электронной почты, онлайн и оффлайн общение в электронной образовательной среде.

Лицензионное программное обеспечение:

Операционная система Microsoft Windows

Microsoft Office (Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft Power Point)

3.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети

«Интернет», необходимых для освоения модуля

1. Academic CV Guidelines. <http://www.jobs.ac.uk/careers-advice/cv-templates/2069/academic-cv-guidelines/>

2. Three excellent cover letter examples.
<https://www.theguardian.com/careers/covering-letter-examples>

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ПО МОДУЛЯМ



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Санкт-Петербургский государственный технологический институт
(технический университет)»
(СПбГТИ(ТУ))

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ПО МОДУЛЯМ
Academic Writing, Public Speech, Grants, Business writing/
Академическое письмо, публичное выступление с презентацией, грантовая
деятельность, деловое письмо

Программа повышения квалификации
“ЕАР for researchers: a combo express course”/
«Английский язык для академических целей: ускоренный курс»

Форма обучения: очно-заочная

Факультет экономики и менеджмента
Кафедра иностранных языков

Санкт-Петербург
2023

СОДЕРЖАНИЕ

1. Паспорт комплекта оценочных средств по модулям.....	33
2. Оценочные средства для проведения итоговой аттестации.....	36
2.1 Примеры выполнения индивидуальных заданий.....	37

1. Паспорт комплекта оценочных средств по модулям

В результате освоения модулей, слушатель должен приобрести практический опыт, умения и знания компетенции УК 1.

Универсальная компетенция	Практический опыт	Умения	Знания
УК–1 Способен использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранных языках			
УК–1.1 Соблюдение стилистических норм письменной формы деловой/профессиональной коммуникации на английском языке.	Составление черновика научной статьи на английском языке, включая заголовки, ключевые слова, непосредственно аннотацию и введение	Умение разработать соответствующее международным стандартам логичное, связанное, аргументированное, стилистически корректное и грамотное с точки зрения лексически-грамматического и пунктуационного оформления письменное научное высказывание на английском языке	Знание структуры, содержания и стилистических особенностей письменного научного высказывания на английском языке, а также ключевых требований к оформлению научной статьи для публикации в зарубежном научном издании
УК–1.2 Работа с устными текстами на деловую/ профессиональную тематику на английском языке.	Устное представление двухминутного видеоролика с выступлением-презентацией на английском языке текущего проекта	Умение разработать соответствующее международным стандартам логичное, связанное, аргументированное, стилистически корректное и грамотное с точки зрения лексически-грамматического оформления краткое устное научное выступление-	Знание структуры, содержания и стилистических особенностей краткого устного научного выступления-презентации конкретного научного проекта на английском языке, а также ключевых требований к его успешному

		презентацию на английском языке конкретного научного проекта	представлению широкой аудитории
УК–1.1 Соблюдение стилистических норм письменной формы деловой/профессиональной коммуникации на английском языке.	Составление описания научного исследования (Statement of Research) на английском языке	Умение разработать соответствующее международным стандартам логичное, связанное, аргументированное, стилистически корректное и грамотное с точки зрения лексически-грамматического и пунктуационного оформления письменное описание научного исследования на английском языке для участия в грантовом конкурсе	Знание структуры, содержания и стилистических особенностей описания научного исследования на английском языке, а также ключевых требований, предъявляемых к пакету грантовых документов
УК–1.1 Соблюдение стилистических норм письменной формы деловой/профессиональной коммуникации на английском языке.	Составление сопроводительного письма на английском языке	Умение разработать соответствующее международным стандартам логичное, связанное, аргументированное, стилистически корректное и грамотное с точки зрения лексически-грамматического и пунктуационного оформления сопроводительное письмо на английском языке для подачи в составе пакета документа, необходимого при устройстве на работу	Знание структуры, содержания и стилистических особенностей сопроводительного письма на английском языке, а также ключевых требований, предъявляемых к деловой документации

		в зарубежный университет или научно-исследовательский центр	
--	--	---	--

Форма итоговой аттестации по модулям: выполнение итоговых заданий по пройденным модулям.

Результаты обучения: освоенная компетенция (предмет оценивания)	Объект(ы) оценивания	Показатели оценки результата
УК–1 Способен использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранных языках		
УК–1.1 Соблюдение стилистических норм письменной формы деловой/профессиональной коммуникации на иностранном языке.	Итоговое задание №1 – составление черновика научной статьи	Сроки сдачи задания Самостоятельность выполнения задания Грамотность выполнения задания (логичность, связность, аргументированность, стилистическая корректность, лексическая, грамматическая и пунктуационная грамотность)
УК –1.2 Работа с устными текстами на деловую/ профессиональную тематику на иностранном языке.	Итоговое задание №2 – устное представление двухминутного ролика-презентации научного проекта	Сроки сдачи задания Самостоятельность выполнения задания Грамотность выполнения задания (логичность, связность, аргументированность, стилистическая корректность, лексическая, грамматическая

		грамотность)
УК–1.1 Соблюдение стилистических норм письменной формы деловой/профессиональной коммуникации на иностранном языке.	Итоговое задание №3 – составление описания научного исследования	Сроки сдачи задания Самостоятельность выполнения задания Грамотность выполнения задания (логичность, связность, аргументированность, стилистическая корректность, лексическая, грамматическая и пунктуационная грамотность)
УК–1.1 Соблюдение стилистических норм письменной формы деловой/профессиональной коммуникации на иностранном языке.	Итоговое задание №4 – составление сопроводительного письма	Сроки сдачи задания Самостоятельность выполнения задания Грамотность выполнения задания (логичность, связность, аргументированность, стилистическая корректность, лексическая, грамматическая и пунктуационная грамотность)

2. Оценочные средства для проведения итоговой аттестации

Критерии оценивания:

Оценка выставляется преподавателем по результатам проверки

Менее 60,99 % корректно выполненного задания	Не зачтено
61-100 % правильно выполненного задания	Зачтено

2.1 Примеры выполнения итоговых заданий

Пример выполнения итогового задания №1:

GLASSES LASER-INDUCED LOCAL CRYSTALLIZATION

Abstract. The research is dedicated to glasses local crystallization using continuous action lasers (TWOWIN Laser Engraver 450 nm). The wavelength of 450 nm coincides with the maximum absorption of nickel in the initial glass and thus provides heating of the material. By

influencing laser beam on glass samples (the composition, molar percentages: 9TiZAS (ZnO-25, Al₂O₃-25, SiO₂-50)+1% NiO, the nucleator – 9% TiO₂) and varying the power, it is possible to obtain crystal phases on the surface or in the volume of glass. The main problem, however, is to determine the sample processing mode as well as the required laser power. It is expected that the use of power of 60-100% of the maximum possible with pulse repetition can be the best option. The results have been obtained using Raman spectroscopy and scanning electron microscopy. Thus, the structure of the treated glass has been investigated. The research has revealed the fact that a two-stage exposure with low power on the first stage and high power on the second one leads to the greater impact on the structure in comparison with a single-stage exposure. Single pulses with the power of more than 62% are able to affect the glass structure. Depending on the mode exposure, the sample either melts or crystal phases different from crystals formed during traditional glass processing are obtained. As a result, there appears the opportunity to process samples in a two-stage mode with a less powerful laser.

Key words: glass, laser, crystallization, Raman spectroscopy, electron microscopy.

Introduction

Glass crystal materials were randomly discovered in 1953 by Donald Stookey, young scientist from Corning Glass Works company. When the lithium disilicate glass doped with silver ions was annealed, D. Stookey overheated the furnace to 900°C instead of 600°C. The result product had not changed its shape and had become extremely strength material. Thus, the first glass ceramic appeared, it is called photoceramics or photositals. This discovery led to the development of cookware, including transparent cookware.

Пример выполнения итогового задания №2:

Change is coming to the regimes of Central Asia, with Uzbekistan only the first state to experience a succession crisis. The departure of a long-standing leader can result in regime consolidation, but a struggle for power can also lead to a period of glasnost and democratization.

Uzbekistan is only the first of the Central Asian states to face these scenarios. The stability of its neighbors also pretty much fluctuates relative to the blood pressure of their presidents. Kazakhstan seems to be constructed on more rational and predictable lines, but its future strongly depends on its leader's health. Tajikistan and Turkmenistan are in the same boat. The autocratic leaders of these two republics are not that old, but they are also mortal. If threats of regime breakdown materialize, Russia will have to deal with refugees, ethnic strife, and religious wars almost unaided. The Chinese certainly won't come to the rescue.

Change is coming for sure to Uzbekistan and the rest of Central Asia. The only thing that is unclear is what kind of change and what kind of succession awaits these countries. In this regard it is very important to understand and predict which direction the Russian economic, security and foreign policy actions in this area of the world will move to depending on the likely scenarios of the near and mid –term future developments in the region and will they pose a clash with the same actions of other stake-holders actions (e.g. Western countries, China, Iran, Pakistan, Afg-ghanistan India etc.) and on the basis of this research and analysis provide viable forecasts of the future security, domestic and foreign policy developments in the Central Asian

states. Will they move closer towards Russia or China, being more proactive in such regional and inter-regional international organizations like SCO, SCTO etc. or they undertake efforts to bring themselves closer to the Western interests in that region and thus alienate themselves from Russia's growing influence in Central Asia? Or they would fall into the sphere of Islamist jihadist ideology of, e.g, Islamic Movement of Uzbekistan (IMU) or so-called Islamic State (Daish) etc. and in doing so will become beyond reach of Russia as well as West or China? Much more, to say the least, would depend on who would be the future leaders in these states and what sort of security and foreign and economic policy they will shape up in the near future in their respective countries.

So the main purpose of my research is therefore two-fold: 1. Undertake thorough research into and detailed analysis of present and future economic, security and foreign policies of Central Asian countries and provide most likely scenarios of their internal and external developments for the near and mid-term periods using the methodology of systemic analysis of international relations as well as case study methodology (country-wise) and other tools of research and analysis commonly used at LSE and 2. Undertake thorough research and detailed analysis of present and future Russian security, economic and foreign policy trends and peculiarities in the Central Asian states on the basis of examining open sources available at LSE Library and in the Internet,

The ultimate purpose of my research as a Visiting Fellow at LSE-IDEAS is to write and publish a monograph in the view of brochure in English which would contain the results of my anticipated research with specific policy recommendations for interested colleagues and entities and to share these results with fellow researchers at LSE and other U.K. colleagues and. If it's appropriate, to present the results of my research to the students and scholarly community of the LSE.

Пример выполнения итогового задания №3:

Dear Mr Alexandrov,

I am writing to enquire if you have any vacancies in your company. I enclose my CV for your information.

As you can see, I have had extensive vacation work experience in office environments, the retail sector and service industries, giving me varied skills and the ability to work with many different types of people. I believe I could fit easily into your team.

I am a conscientious person who works hard and pays attention to detail. I'm flexible, quick to pick up new skills and eager to learn from others. I also have lots of ideas and enthusiasm. I'm keen to work for a company with a great reputation and high profile like Biochem.

I have excellent references and would be delighted to discuss any possible vacancy with you at your convenience. In case you do not have any suitable openings

at the moment, I would be grateful if you would keep my CV on file for any future possibilities.

*Regards,
Dmitriy Volgin*

7. ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

7.1 Учебно-методическое обеспечение программы

Основная литература:

1. Дубинин, Ю. В. Мастерство переговоров: Учебник. – М.: Международные отношения, 2022. – 320 с.
2. Запевалов, В. В. Переговоры. Организация. Протокол. Этикет. – М.: Коста. Серия Библиотека дипломата, 2018. – 160 с.
3. Макарова, И. С. English for Academic and Technical Purposes: A Key to Success. A Handbook for Bachelor, Master and Postgraduate Students. – СПб.: Политехника, 2020. – 58 с.
4. Banks, T. Writing for Impact. – Cambridge: Cambridge University Press, 2013. – 96 p.
5. Brieger, N. Business Writing. – N.Y.: Collins, 2011. – 80 p.
6. Eppley, G., Eppley, A. Building Bridges to Academic Writing. – N.Y.: McGraw-Hill Humanities/Social Sciences/Languages, 1996. – 272 p.
7. Grussendorf, M. English for Presentation – Oxford: Oxford University Press, 2008. – 80 p.
8. Hjortshoj, K. The Transition to College Writing. 2nd ed. – Boston: Bedford/St. Martin's, 2001. – 240 p.
9. Kissinger, H. Diplomacy (Touchstone Book). – N.Y.: Simon & Schuster, 1995. – 912 p.
10. Lindemann E. A Rhetoric for Writing Teachers. 4th ed. – Oxford: Oxford University Press, 2001. – 366 p.
11. Powell, M. Dynamic Presentations. 1st ed. – Cambridge: Cambridge University Press, 2011. – 96 p.
12. Powell, M. International Negotiations. 1st ed. – Cambridge: Cambridge University Press, 2012. – 112 p.
13. Sowton, Ch. Contemporary Academic Writing. – Reading: Garnet, 2017. – 134 p.
14. Welch, B. Lafond, Ch., Vine, Sh. English for Negotiating. – Oxford: Oxford University Press, 2010. – 88 p.

Учебно-методические материалы:

1. Ковалев, А. Н. Азбука дипломатии. – М.: Международные отношения, 1984. – 248 с.
2. Пеке, А. П. Рассуждение об искусстве переговоров. – М.: Научная книга, 2004. – 190 с.

3. Погогдин, Б. П. Перевод протокольных текстов. – М.: Р. Валент, 2018. – 216 с.
4. Atwood, Ch. Presentation Skills Training. Alexandria: ASTD, 2012. – 2014 p.
5. Bohlke, D. et al. Kennedy Final Draft (1-4). Cambridge: Cambridge University Press, 2015. – 288 p.
6. Brown, L. The Only Business Writing Book You'll Ever Need. – N.Y.: W.W. Norton & Company, 2019. – 272 p.
7. Butler, L. Fundamentals of Academic Writing. – Lnd.: Pearson-Longman, 2007, 134 p.
8. Garner, B. Legal Writing in Plain English: A Text with Exercises. 2nd ed. – Chicago: University Press, 2013. – 268 p.
9. Hughes, J., Mallett, A. Successful Meetings: Video course. – Oxford: Oxford University Press. – DVD.
10. Hughes, J., Mallett, A. Successful Presentations: Video course. – Oxford: Oxford University Press. – DVD.
11. Mayberry, K. Everyday Arguments: A Guide to Writing and Reading Effective Arguments. 3rd ed. – Boston: Cengage Learning, 2018. – 464 p.
12. Pakenham, K. et al. Making Connections (Intro, 1-4). Cambridge: Cambridge University Press, 2013. – 251 p.
13. Pellegrino, V. A Writer's Guide to Transitional Words and Expressions. – Wailuku: Maui Arthoughts Co, 1999. – 48 p.
14. Porter, D. Check Your Vocabulary for Academic English. – N.Y.: Macmillan, 2008. – 83 p.
15. Roman, K. Raphaelson, J. Writing That Works: How to Communicate Effectively In Business. – N.Y.: Collins, 2000. – 193 p.
16. Zemach, D., Valvona Ch. Writing Research Papers: From Essay to Research Paper. – N.Y.: Macmillan, 2013. – 195 p.

Рекомендуемые интернет-ресурсы:

1. Leadership lab: The Craft of Writing Effectively. UChicago Social Sciences. <https://www.youtube.com/watch?v=vtIzMaLkCaM>
2. Leadership lab: Writing Beyond the Academy 1.23.15. UChicago Social Sciences. <https://www.youtube.com/watch?v=aFwVf5a3pZM>
3. How to Apply for Grants. <https://www.grants.gov/applicants/apply-for-grants.html>
4. International grants. <https://www.grantist.com/>
5. Application timeline – Chevening. <https://www.chevening.org/scholarships/application-timeline/>
6. Paulsen Fellowships. <https://www.lse.ac.uk/International-History/Research/Paulsen-Programme/paulsen-fellowships>
7. How to pitch your research in 30 seconds. <https://ledidi.com/academy/how-to-pitch-your-research-in-30-seconds>

8. The GAIN19 Science Slam. <https://www.gain-network.org/en/the-gain19-science-slam/>

9. The Perfect Pitch. <https://youtu.be/G6BVhuBvzQY>

10. Academic CV Guidelines. <http://www.jobs.ac.uk/careers-advice/cv-templates/2069/academic-cv-guidelines/>

11. Three excellent cover letter examples. <https://www.theguardian.com/careers/covering-letter-examples>

7.2 Материально-техническое обеспечение программы

Общие требования

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий и/или их виртуальных аналогов	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
Среда дистанционного обучения MS Teams, виртуальные аналоги специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий – личный кабинет слушателя	Лекции, самостоятельная работа, итоговая аттестация	Компьютер с выходом в Интернет

7.3 Кадровые условия реализации программы

Реализация программы обеспечивается педагогическими работниками СПбГТИ(ТУ).

8. ИНЫЕ КОМПОНЕНТЫ (при наличии)

9. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Дополнительные сведения по программе “EAP FOR RESEARCHERS: A COMBO EXPRESS COURSE”/«Английский язык для академических целей: ускоренный курс»

Сведения о разработке: впервые; новая редакция; с изменениями и/или дополнениями	впервые
Программа одобрена на заседании	кафедры иностранных языков от 31.09.2023, протокол № 12
Иные сведения (при наличии)	

10. СВЕДЕНИЯ О РАЗРАБОТЧИКАХ

10.1 Разработчики программы:

Профессор кафедры иностранных языков,
д. филол. наук _____ И.С. Макарова

Доцент кафедры иностранных языков,
к. истор. наук _____ О.В. Гончарова

Преподаватель кафедры иностранных языков
Старший преподаватель _____ А. Эйтон

10.2 Руководитель структурного подразделения, разработавшего программу:

Зав. кафедрой иностранных языков,
доцент, к.ф.н. _____ А.В. Юнг